

Данный документ является неофициальным переводом с латышского языка и, при разном толковании текста, считать основным текст на латышском языке.

УТВЕРЖДЕНО
решением правления ООО “LDZ CARGO”
№ К-1.3/44-2023 от 09 февраля 2023 года

ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ООО “LDZ CARGO”

1. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

- 1.1. “Правила применения тарифов на перевозку грузов” (далее – Правила) разработаны на основании 23 статьи Закона о железной дороге, 23 и 27 статьи Закона о железнодорожных перевозках, и определяют образование тарифов ООО “LDZ CARGO”, условия их применения, порядок изменения тарифов, виды применяемых преференций за железнодорожные перевозки грузов по территории Латвийской Республики.
- 1.2. Термины, используемые в Правилах:
 - 1.2.1. **LDZ CARGO** – общество с ограниченной ответственностью “LDZ CARGO”;
 - 1.2.2. **Клиент** – зарегистрированные в обществе с ограниченной ответственностью “LDZ CARGO” клиенты – грузоотправители, грузополучатели, плательщики (экспедиторы, агенты);
 - 1.2.3. **Договор** – договор, который заключает общество с ограниченной ответственностью “LDZ CARGO” с клиентом – грузоотправителем, грузополучателем, плательщиком (экспедитором, агентом), о платежах за железнодорожные перевозки грузов;
- 1.3. Основной вид деятельности LDZ CARGO – железнодорожные перевозки грузов. LDZ CARGO разрабатывает и публикует тарифы на железнодорожной перевозке грузов, а также на другие услуги, связанные с осуществлением основной деятельности.
- 1.4. LDZ CARGO разрабатывает тарифы, с целью обеспечения конкурентоспособности LDZ CARGO в сфере железнодорожных перевозок грузов, основываясь на основе прозрачной системы расчётов тарифных ставок, которая доступна Клиентам и другим участникам перевозочного процесса.
- 1.5. LDZ CARGO применяет для всех Клиентов одинаковые тарифные условия за предоставленные услуги.

2. ТАРИФЫ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ

- 2.1. LDZ CARGO разрабатывает и применяет тарифы:
 - 2.1.1. Тариф на грузовые железнодорожные перевозки “LDZ CARGO-01”, далее – Тариф:
 - для исчисления провозной платы за импортные, экспортные и внутренние перевозки;
 - для исчисления плат за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги и договорных штрафов.
 - 2.1.2. Тариф на грузовые железнодорожные транзитные перевозки “КТТ-LV”, далее – Тариф КТТ для исчисления провозной платы:
 - за транзитные перевозки
 - за приграничные перевозки.
- 2.2. Тарифной валютой Тарифа и Тарифа КТТ является евро (EUR).

- 2.3. Тариф, Тариф КТТ и изменения к ним утверждает правление LDZ CARGO.
- 2.4. LDZ CARGO предоставляет услуги перевозчика за плату, которая определена в тарифах LDZ CARGO – Тариф и Тариф КТТ без заключения Договора, за исключением случаев:
- 2.4.1. если услуги оказываются плательщикам (экспедиторам) – в транзитных перевозках через сухопутные пограничные станции ЛДЗ;
- 2.4.2. если возникают обстоятельства для применения преференций.

3. ПРЕФЕРЕНЦИИ

- 3.1. В целях сохранения конкурентоспособности услуг LDZ CARGO и привлечения новых потоков грузов правление LDZ CARGO устанавливает преференции:
- понижающие коэффициенты к тарифным ставкам;
 - маршрутная скидка;
 - договорные ставки (сниженные тарифные ставки);
 - договорные ставки при достижении определённого объёма перевозок грузов;
 - льготы или скидки к плате за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги;
 - продление срока оплаты платежей, причитающихся LDZ CARGO.
- 3.2. Преференции могут применяться к Тарифу и Тарифу КТТ или устанавливаться в Договоре, заключенном с Клиентом.
- 3.3. Преференции и условия их применения определяет правление LDZ CARGO.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

- 4.1. Клиент предоставляет заявку на заключение Договора. Форма заявки находится в интернете на веб-сайте www.ldzcargo.ldz.lv.
- 4.2. До заключения Договора на оплату транзитных перевозок грузов с/на припортовые станции ЛДЗ Клиент должен заключить договор на подачу и уборку вагонов с/на железнодорожной инфраструктуры частного пользования.

Председатель правления

С. Берга

Член правления

М.Певко